ILIAKTIDA Civil Non Profit Company,

Gymnasiarhou David 26, 81100, Mytilene, Lesvos, Greece

Mytilene 23/02/2024

Protocol num.: 18386

Interpreter's Call (23/02/2024) Somali or Amharic or Sierra Leonean Creole. Lesvos

ILIAKTIDA AMKE, based in Lesvos, announces jobs within the framework of the implementation of the Action "Grant N.P. ILIAKTIDA AMKE for the implementation of Projects **1) ¨K.F.A.A. ¨Bostani¨ in Lesbos¨ with OPS code 6001651,**

2) ¨K.F.A.A. ¨Pyrgos¨ in Lesvos¨ with OPS code 6001655,

3) ¨K.F.A.A. ¨Sourada¨ in Lesvos¨ with OPS code 6001653,

4) ¨K.F.A.A. ¨Limanaki¨ in Lesvos¨ with OPS code 6001652,

5) ¨K.F.A.A. ¨Roia¨ in Lesvos¨ with OPS code 6001650,

6) ¨K.F.A.A. ¨Finikas¨ in Lesvos¨ with OPS code 6001654,

and inclusion in the program "Greece Program - Asylum, Migration and Integration Fund 2021 - 2027". With a duration of implementation from 1-8-2023 to 31/7/2024.

The aim of the project is to house unaccompanied minors, provide food, and support services in Lesbos. As part of the project, ILIAKTIDA AMKE announces the following jobs:

Job offer:

– **Two (2) Interpreters**: **Somali – English/French/Greek, Full time** and

- One (1) Interpreter: **Amharic/Amarigna/Amarinya, to** English/French/Greek **part time**
- One (1) Interpreter: **Sierra Leonean Creole or Crio, to** English/French/Greek **part time**

The contract length is from the day of contract signature until 31st of July 2024 with the option of renewal following the program's extension.

All employees are called to offer their services on the island of Lesvos, city of **Mytilene**. Iliaktida AMKE may employ the next successful candidate full-time or part-time if on the date of recruitment or later there are increased interpretation needs.

Those interested, complete and sign the application attached to the website, which will get protocol no. upon receipt. Candidates are invited to send electronically (pdf files) the necessary documents **to the e-mail: jobs@iliaktida-amea.gr or handle them at our offices and write on theme: Interpreter 23/02/2024 (and the code position) until Tuesday 5 of March 2024 at 15:00 p.m.**

Applicants **should** provide the **following documentation**:

Co-funded by European Union

HOME AFFAIRS FUNDS
SAFETY FOR ALL | 2021-2027

1. **Application form** (provided online at the website of Iliaktida)

2. **Identity card or asylum seeker card or refugee ID.**

3. **Curriculum Vitae**.

4. **Affirmation** of (Article 8 of Law 1599/1986) with a **certified true signature** (at KEP office) that: the applicant has not been convicted of any criminal offense (other than those of the Traffic Code, disorderly conduct, begging and anything other than serious misconduct), in particular for committing a crime, terrorist crimes or crimes related to terrorist activities, money laundering or terrorist financing and child labor and other forms of human trafficking, drug trafficking, pedophilia, sexual abuse, life-threatening crimes, crimes against crime, of personal liberty, crimes against sexual freedom and crimes against property. I also give my consent to a representative of Iliaktida AMKE to request information about me from my previous employers. (**provided online at the website of Iliaktida**)

Optional Documents

5. **Language certificates of English, French or Greek language (at least level A1/A2).** Those interested can also apply **without** document proof of foreign languages but their applications will be considered only in case no other candidate with the necessary qualifications is found. **(optional)**

6. Proof of job **experience** (Certification of the relevant insurance institution and employer's certificate). (**Optional**)

7. **Recommendation** letters. (**optional**)

8. **Proof of Computer knowledge in a) Word processing b) excel c) internet.** (**optional**)

Successful candidates must also provide a copy of the Criminal Record upon their recruitment.

Job description:

– **Professional/technical skills**

a) Apprehension of Greek or English language

b) **proficient knowledge of Somali, Amharic, Creole language.**

c) Job experience on interpretation or translation in **Somali, Amharic, Creole** language (optional).

– **Duties**

a) Facilitation of communication through interpretation or translation orally mainly or written, of the language spoken by the beneficiaries of the shelters and employees for the apprehension of activities developed by the series provided, the completion of requests and cover of needs.

b) Interpretation between beneficiaries, the work team, the authorities related to the asylum provision, other authorities implicated in the program of beneficiary support.

Co-funded by European Union
HOME AFFAIRS FUNDS
SAFETY FOR ALL | 2021-2027

c) Translation of documents related to the program.

Iliaktida in order to cover the needs of the project, in case of a vacancy for the specific specialty may proceed to the recruitment of the next candidate according to the ranking table full or part time. Also, Iliaktida in order to cover the same needs, of the same specialty in related implementation projects, may call for the recruitment of the next candidate according to the ranking table (full or part time according with the needs).

Proof of job experience

For **private** sector employees:

• Certificate of previous service from **e-efka** or Certificate from the relevant insurance company, from which the duration of the insurance can be obtained and Employer's Certificate from which the type and duration of the experience can be obtained or.

Employees of the **public sector** can, alternatively, instead of the certificate from the insurance institution, present a certificate from the relevant public sector institution, from which the type and duration of the experience can be obtained.

For **freelancers**:

•Certificate from the relevant insurance company, stating the duration of the insurance

• At least one relevant service contract or vouchers, indicatively covering the duration and type of experience.

When experience has been acquired **abroad**:

For experience similar to that of a specialty acquired abroad, in addition to the other documents required by the above, where appropriate, paragraphs, the applicant shall provide:

(1) Where, under the current legal status of the State, the insurance of workers for a particular occupation or a particular employment relationship is compulsory:

A certificate from the employer employed, stating the time and type of employment of the person concerned and

• Certification of the insurance organization concerned, whether it is a purely state or purely private or mixed insurance scheme.

(2) Where, under the current legal status of the State, the insurance of workers for a particular occupation or a particular employment relationship is optional:

• Certification of the employer in which he was employed, indicating the time and type of employment of the person concerned.

• Declaration of the same in accordance with Article 8 of N.1599 / 1986 which appear exactly working time and the type of experience, the data of the employer, the person or the business name if it is a legal person,

• A certificate issued by the competent authority of the State in which it was employed that insurance for the profession or employment relationship in question is not compulsory under the legislation of that State.

(3) When the experience has been spent on public services of a non-national nature, it can be proved by a certificate of the respective public body.

(4) In the case of workers in a Member State of the European Union, for the recognition of any previous experience, the applicable right to practice in the Member State where the work was provided is applicable. This assessment requires the submission of a relevant certificate by the competent body of the Member State of origin (paragraph 8 of article 17 of Law 2190/1994, as supplemented by paragraph 2 of article 13 of Law 4148 / 2013). The candidate's documents, which relies on experience gained abroad, undergo sharp copies of copies of documents certified by a lawyer and accompanied by an official translation in the Greek language.

Please refer to the following link for more information and for the full Interpreter's Call in Greek and English: https://iliaktida-amea.gr/en/news/

President

Ph.D. Vasiliki Andreadelli

Co-funded by European Union

HOME AFFAIRS FUNDS
SAFETY FOR ALL | 2021-2027